



PROTOKOLL DER  
178. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE  
DELLA SEDUTA DEL  
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 178

vom 3.10.2017

del 3/10/2017

**Landtagsabgeordnete**

**Consiglieri/e provinciali**

Achammer Philipp  
Amhof Dr.<sup>in</sup> Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo Dr. Ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg Dr.<sup>in</sup> Waltraud  
Dello Sbarba Dr. Riccardo  
Foppa Dr.<sup>in</sup> Brigitte  
Heiss Dr. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Dr. Arno  
Mair Ulli  
Mussner Dr. Florian  
Noggler Dr. Josef  
Oberhofer Dr.<sup>in</sup> Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Steger Dr. Dieter  
Stirner Dr.<sup>in</sup> Veronika  
Stocker Dr.<sup>in</sup> Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner Dr. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini Dr. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann Dr. Thomas  
Wurzer Dr. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

Achammer Philipp  
Amhof dott.ssa Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo dott. ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg dott.ssa Waltraud  
Dello Sbarba dott. Riccardo  
Foppa dott.ssa Brigitte  
Heiss dott. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher dott. Arno  
Mair Ulli  
Mussner dott. Florian  
Noggler dott. Josef  
Oberhofer dott.ssa Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Steger dott. Dieter  
Stirner dott. Veronika  
Stocker dott. Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner dott. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini dott. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann dott. Thomas  
Wurzer dott. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

## Protokoll

der 178. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 3.10.2017.

Der Südtiroler Landtag ist am 3.10.2017 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

## Tagesordnung

### I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;

### II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

2. Beschlussantrag Nr. 367/15: Die Abteilung Denkmalpflege sollte nicht aufgelöst, sondern in ihren Zuständigkeiten und Kompetenzen neu gestärkt werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 21.4.2015) (*Beginn Behandlung 27.6.2017*) (*Fortsetzung*);
3. Beschlussantrag Nr. 648/16: Korridore und ökologische Netzwerke in unserem Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 16.8.2016);
4. Beschlussantrag Nr. 778/17: Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung auf der Gemeinde (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
5. Beschlussantrag Nr. 795/17: Mehr Luftmessstationen einrichten (eingebracht vom Abg. Urzì am 30.6.2017);
6. Beschlussantrag Nr. 799/17: Wartelisten und Verfall vom Amt des Generaldirektors (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.7.2017);
7. Beschlussantrag Nr. 815/17: Erhebung baulicher Leerstände (Wohnraum) in Südtirols Gemeinden – Verlassene Bausubstanz wieder aktivieren (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Mair, Blaas und Zingerle am 6.9.2017);
8. Beschlussantrag Nr. 817/17: Verbesserung

## Verbale

della seduta n. 178 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 3/10/2017.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 3/10/2017 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo, assistito dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

## Ordine del giorno

### I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;

### II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

2. mozione n. 367/15: La ripartizione beni culturali non va abolita, piuttosto bisogna rafforzare le competenze (presentata dai conss. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 21/4/2015) (*inizio trattazione il 27/6/2017*) (*continuazione*);
3. mozione n. 648/16: Corridoi e reti ecologiche nella nostra Provincia (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 16/8/2016);
4. mozione n. 778/17: Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung auf der Gemeinde (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
5. mozione n. 795/17: Aumentare le centraline di rilevamento atmosferico (presentata dal cons. Urzì il 30/6/2017);
6. mozione n. 799/17: Liste di attesa e decadenza del direttore generale (presentata dal conss. Köllensperger il 25/7/2017);
7. mozione n. 815/17: Rilevazione degli immobili vuoti (spazi abitativi) nei comuni altoatesini - utilizzare il patrimonio edilizio abbandonato (presentata dai conss. Stocker S, Tinkhauser, Oberhofer, Mair, Blaas e Zingerle il 6/9/2017);
8. mozione n. 817/17: Migliorare i sistemi di

- der Kontroll- und Überwachungssysteme in Bahnhöfen und auf Zügen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Mair, Zingerle, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 7.9.2017);
9. Beschlussantrag Nr. 820/17: Gesamtioler Naturparks: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 13.9.2017);
  10. Beschlussantrag Nr. 821/17: Verpflichtender Sprachnachweis für Maturanten (eingebracht von der Abg. Artioli am 15.9.2017);
  11. Beschlussantrag Nr. 822/17: Digitales Klassenbuch (eingebracht von den Abg. Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 18.9.2017);
  12. Beschlussantrag Nr. 254/14: Vorübergehende Verlegung der Häftlinge von Bozen nach Trient (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.11.2014) (*Beginn Behandlung am 18.1.2017 bzw. 13.9.2017*) (*Fortsetzung*);
  13. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 5.4.2017*) (*Fortsetzung*);
  14. Beschlussantrag Nr. 313/15: Zweisprachiges Polizei-Kontingent erhöhen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.2.2015) (*Beginn Behandlung am 14.9.2017*) (*Fortsetzung*);
  15. Beschlussantrag Nr. 271/14: Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
  16. Begehrensantrag Nr. 36/15: UNICEF-Positionspapier (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 21.1.2015);
  17. Beschlussantrag Nr. 310/15: Südtiroler Hochschulvertretung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 2.2.2015);
  18. Beschlussantrag Nr. 315/15: Zeitaufwand für Begleichung der Steuerschuld (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015);
  19. Beschlussantrag Nr. 323/15: Herabsetzung der Parkplatzgebühren am KH Bozen (eingebracht vom Abg. Urzi am 13.2.2015);
  20. Beschlussantrag Nr. 330/15: Einrichtung einer ständigen Vertretung Süd-Tirols in Rom, Wien und Brüssel nach dem Vorbild
- controllo e sorveglianza nelle stazioni e sui treni (presentata dai cons. Tinkhauser, Mair, Zingerle, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 7/9/2017);
9. mozione n. 820/17: Il Collegamento dei parchi naturali tirolesi riavvicina il Tirolo ancora un po' di più! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 13/9/2017);
  10. mozione n. 821/17: Certificazione linguistica obbligatoria per maturandi (presentata dalla cons. Artioli il 15/9/2017);
  11. mozione n. 822/17: Registro di classe elettronico (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 18/9/2017);
  12. mozione n. 254/14: Trasferimento provvisorio detenuti da Bolzano a Trento (presentata dalla cons. Artioli l'11/11/2014) (*inizio trattazione il 18.1.2017 risp. 13/9/2017*) (*continuazione*);
  13. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (*inizio trattazione il 5/4/2017*) (*continuazione*);
  14. mozione n. 313/15: Aumentare il contingente di poliziotti/poliziotte bilingui (presentata dal cons. Pöder il 5/2/2015) (*inizio trattazione il 14/9/2017*) (*continuazione*);
  15. mozione n. 271/14: Contributi al canone di locazione (presentata dal cons. Urzi il 19/12/2014);
  16. voto n. 36/15: Position paper dell'UNICEF (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 21/1/2015);
  17. mozione n. 310/15: Rappresentanza degli studenti universitari/delle studentesse universitarie dell'Alto Adige (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 2/2/2015);
  18. mozione n. 315/15: Troppo tempo per pagare le tasse! (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015);
  19. mozione n. 323/15: Ridurre il costo di parcheggio all'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 13/2/2015);
  20. mozione n. 330/15: Istituzione di una rappresentanza permanente della Provincia di Bolzano a Roma, Vienna e Bruxelles se-

- Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.2.2015);
21. Beschlussantrag Nr. 333/15: Finanzielle Unterstützung für Sicherheitsmaßnahmen an Wohnhäusern und Gebäuden zur Vorbeugung gegen Einbrüche und Diebstähle (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.2.2015);
  22. Beschlussantrag Nr. 336/15: Sozialleistungen für gemeinnützige Arbeit (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.2.2015);
  23. Beschlussantrag Nr. 338/15: Ein heißes Thema - Damensauna (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.2.2015);
  24. Beschlussantrag Nr. 340/15: Europaregion Tirol in Brüssel (eingebracht vom Abg. Pöder am 3.3.2015);
  25. Beschlussantrag Nr. 343/15: „Südtirol zuerst“ - Vorschläge zur Regelung der Einwanderung - Einwanderung nach Punktesystem (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 11.3.2015);
  26. Beschlussantrag Nr. 346/15: Klage zur Sonntags- und Feiertagsruhe (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.3.2015);
  27. Beschlussantrag Nr. 347/15: Voraussetzungen für die Zuweisung von Mietwohnungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.3.2015);
  28. Beschlussantrag Nr. 349/15: Bekämpfung der Kleinkriminalität durch Nachbarschaftswachen (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.3.2015);
  29. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatus Nr. 1/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatus und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Abschaffung der Region Trentino-Südtirol – Schaffung der Region Südtirol (vorgelegt vom Abg. Pöder);
  30. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatus Nr. 2/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatus und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Ortsnamengebung ohne Verpflichtung zur Zweisprachigkeit (vorgelegt vom Abg. Pöder);
  31. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatus Nr. 3/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatus und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Selbstbestimmungsrecht (vorgelegt vom Abg. Pöder);
- guendo l'esempio della Catalogna (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/2/2015);
21. mozione n. 333/15: Aiuti finanziari per misure di sicurezza in condomini ed edifici al fine di prevenire furti e scassi (presentata dal cons. Pöder il 23/2/2015);
  22. mozione n. 336/15: Prestazioni sociali in cambio di lavori a favore della comunità (presentata dal cons. Pöder il 24/2/2015);
  23. mozione n. 338/15: A qualcuna piace caldo - saune per donne (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/2/2015);
  24. mozione n. 340/15: Euregio Tirolo a Bruxelles (presentata dal cons. Pöder il 3/3/2015);
  25. mozione n. 343/15: „Prima l'Alto Adige“ – proposte per regolamentare l'immigrazione – introduzione di un sistema a punti (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'11/3/2015);
  26. mozione n. 346/15: Ricorso per il mantenimento del riposo domenicale e festivo (presentata dal cons. Pöder il 16/3/2015);
  27. mozione n. 347/15: Requisiti per l'assegnazione di alloggi in locazione (presentata dal cons. Pöder il 17/3/2015);
  28. mozione n. 349/15: Lotta alla microcriminalità mediante le ronde di vicinato (presentata dal cons. Pöder il 23/3/2015);
  29. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 1/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Abolizione della Regione Trentino-Alto Adige – Istituzione della Regione Alto Adige (presentata dal cons. Pöder);
  30. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 2/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Toponomastica senza l'obbligo della bilinguità (presentata dal cons. Pöder);
  31. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 3/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Diritto all'autodeterminazione (presentata dal cons.

32. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 4/15** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Aktives und passives Wahlrecht bei den Gemeinderatswahlen in der Provinz Bozen (vorgelegt vom Abg. Pöder);
33. **Landesgesetzentwurf Nr. 30/14**: „Änderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9, „Maßnahmen zum Schutz der Tierwelt und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
34. **Beschlussantrag Nr. 350/15**: Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015);
35. **Landesgesetzentwurf Nr. 35/15**: „Änderung des Abschnittes 3 Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung ‚Wohnbauförderungsgesetz‘, betreffend das Institut für den sozialen Wohnbau - Wohnbauinstitut-Präsident/Präsidentin und Geschäftsführer/Geschäftsführerin in Personalunion“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
36. **Beschlussantrag Nr. 354/15**: „Mehr Transparenz für das in den Kantinen verwendete Fleisch“ (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 14.4.2015);
37. **Landesgesetzentwurf Nr. 33/14**: „Befreiung der Hauptwohnung von der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer);
38. **Beschlussantrag Nr. 364/15**: Der Reinigungsdienst im Krankenhaus Meran (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 20.4.2015);
39. **Beschlussantrag Nr. 376/15**: Kein Landesgeld für Verbreitung von faschistischem Namen- und Gedankengut! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 14.5.2015);
40. **Beschlussantrag Nr. 377/15**: Konkrete Hilfe für Unternehmerinnen und freiberuflich tätige Frauen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
41. **Beschlussantrag Nr. 379/15**: Frauenunternehmen: ein Mehrwert, den es anzuerkennen gilt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
42. **Beschlussantrag Nr. 382/15**: Teilzeitarbeit bei Vollzeitlohn und Ausdehnung der flexiblen Elternzeit auf 36 Monate (eingebracht Pöder);
32. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 4/15** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Elettorato attivo e passivo alle elezioni comunali in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Pöder);
33. **disegno di legge provinciale n. 30/14**: „Modifiche alla legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9 ‘Interventi per la protezione degli animali e prevenzione del randagismo’ (presentato dal cons. Urzi);
34. **mozione n. 350/15**: Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai conss. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015);
35. **disegno di legge provinciale n. 35/15**: “Modifica del Capo 3 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, ‘Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata’ concernente l’Istituto per l’edilizia sociale - IPES - accorpamento delle funzioni di presidente e di amministratore delegato” (presentato dal cons. Pöder);
36. **mozione n. 354/15**: Più trasparenza sulla carne nelle mense pubbliche (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 14/4/2015);
37. **disegno di legge provinciale n. 33/14**: “Esenzione dell’abitazione principale dall’imposta municipale immobiliare (IMI)” (presentato dai conss. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer);
38. **mozione n. 364/15**: Il servizio pulizie dell’ospedale di Merano (presentato dal cons. Köllensperger il 20/4/2015);
39. **mozione n. 376/15**: Nessun contributo provinciale per la diffusione dei toponimi e dell’ideologia di stampa fascista! (presentata dai conss. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 14/5/2015);
40. **mozione n. 377/15**: Sostegno concreto alle imprenditrici e libere professioniste (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15.5.2015);
41. **mozione n. 379/15**: Aziende femminili: valore da riconoscere (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15/5/2015);
42. **mozione n. 382/15**: Lavoro part-time con stipendio pieno e aumento del congedo parentale flessibile fino a 36 mesi (presentata



- vom Abg. Pöder am 22.5.2015);
43. Beschlussantrag Nr. 383/15: Ombudsfrau oder -mann für öffentliche Angestellte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 26.5.2015);
  44. Beschlussantrag Nr. 386/15: Filmförderung nur bei eindeutigem Südtirolbezug (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2015);
  45. **Landesgesetzentwurf Nr. 39/15**: „Bestimmungen im Bereich der erlaubten Spiele und Maßnahmen gegen die Spielsucht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
  46. Beschlussantrag Nr. 388/15: Uferschutzstreifen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 9.6.2015);
  47. Beschlussantrag Nr. 390/15: Brandhemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
  48. Beschlussantrag Nr. 392/15: Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
  49. Beschlussantrag Nr. 395/15: Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
  50. Beschlussantrag Nr. 397/15: Bürokratieabbau zum Erhalt des Ehrenamtes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 16.6.2015);
  51. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Tirols (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.6.2015);
  52. Beschlussantrag Nr. 401/15: Sektorales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
  53. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
  54. Beschlussantrag Nr. 404/15: Schnellladestationen für Elektroautos auf der A22 (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.6.2015);
  55. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.6.2015);
  56. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.6.2015);
  57. Beschlussantrag Nr. 414/15: Lebensmittel verteilen statt verschwenden (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.6.2015);
- dal cons. Pöder il 22/5/2015);
43. mozione n. 383/15: Garante dei dipendenti pubblici (presentata dai conss. Pöder e Artioli il 26/5/2015);
  44. mozione n. 386/15: Contributi per film solo se contengono un chiaro riferimento all'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2015);
  45. **disegno di legge provinciale n. 39/15**: "Disposizioni sui giochi leciti e misure contro la dipendenza dal gioco" (presentato dal cons. Pöder);
  46. mozione n. 388/15: Fasce di protezione a tutela delle acque (presentata dal cons. Köllensperger il 9/6/2015);
  47. mozione n. 390/15: Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
  48. mozione n. 392/15: Il programma per l'introduzione dell'orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);
  49. mozione n. 395/15: Tempi di attesa più brevi per l'iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
  50. mozione n. 397/15: Riduzione della burocrazia per garantire la sopravvivenza del volontariato (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 16/6/2015);
  51. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo (presentata dal cons. Urzì il 16/6/2015);
  52. mozione n. 401/15: Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
  53. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
  54. mozione n. 404/15: Stazioni di ricarica veloce per auto elettriche sulla Autostrada A 22 (presentata dal cons. Urzì il 23/6/2015);
  55. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale includa anche l'opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzì il 23/6/2015);
  56. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzì il 23/6/2015);
  57. mozione n. 414/15: No allo spreco. Sì ai distributori di cibo (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/6/2015);

58. Beschlussantrag Nr. 415/15: Verstärkung des Personalstandes der Kinder- und Jugendanwaltschaft (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.7.2015);
59. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
60. Beschlussantrag Nr. 417/15: Einführung der Abschnittskontrolle („Tutor“-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
61. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
62. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
63. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
64. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
65. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
66. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
67. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
68. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
69. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
70. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
71. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
58. mozione n. 415/15: Più personale per l'ufficio del garante per l'infanzia e l'adolescenza (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/7/2015);
59. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
60. mozione n. 417/15: Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
61. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
62. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
63. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
64. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
65. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
66. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
67. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
68. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
69. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, I genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
70. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
71. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);

72. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstauung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
73. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
74. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
75. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
76. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
77. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von „Familienautos“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
78. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
79. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
80. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
81. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
82. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
83. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
84. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europaregion Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
85. Beschlussantrag Nr. 454/15: Einrichtung einer Gesamt-Tiroler Notrufzentrale, einer Berg-und Flugrettung sowie eines Wetter- und Lawinenwarndienstes: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von
72. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
73. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
74. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
75. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
76. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
77. mozione n. 442/15: Incentivazione delle "macchine familiari" (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
78. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
79. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
80. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
81. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
82. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
83. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
84. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
85. mozione n. 454/15: Istituzione di un servizio sanitario di urgenza ed emergenza, di un soccorso alpino e un elisoccorso, di un servizio meteo e di prevenzione valanghe per tutte le parti del Tirolo storico all'insegna di



den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015);

86. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
87. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
88. Begehrensantrag Nr. 43/15: Ausweitung der Frist zur Führerschein-Verlängerung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 3.8.2015);
89. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
90. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
91. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
92. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015)
93. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraffahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
94. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
95. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
96. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
97. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von „Vetta d’Italia“ in „Klockerkarkopf“ (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);

una rinnovata unità! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015);

86. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
87. mozione n. 459/15: Aumento dell’assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
88. voto n. 43/15: Prolungamento del periodo di validità delle patenti di guida (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 3/8/2015);
89. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
90. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
91. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
92. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
93. mozione n. 471/15: NO credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
94. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
95. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l’insegnamento della religione nella scuola dell’obbligo dell’Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
96. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
97. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la “Vetta d’Italia” torna a essere il “Klockerkarkopf” (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);

98. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftretts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015);
99. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015);
100. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015);
101. Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
102. Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15: „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
103. Beschlussantrag Nr. 480/15: Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
104. Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15: „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
105. Beschlussantrag Nr. 482/15: Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
106. Beschlussantrag Nr. 483/15: Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
107. Beschlussantrag Nr. 484/15: Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
108. Beschlussantrag Nr. 485/15: Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
109. Beschlussantrag Nr. 488/15: Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den
98. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l'affidamento ad un'agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l'esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l'immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
99. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l'iscrizione scolastica e prescolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
100. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder l'8/9/2015);
101. progetto di legge n. 1/15: “Modifica dell'articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
102. progetto di legge n. 3/15: “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento” (presentato dai cons. Pöder e Blaas);
103. mozione n. 480/15: Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
104. progetto di legge n. 2/15: Facilitazioni burocratiche alle aziende per l'emissione e l'invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
105. mozione n. 482/15: Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
106. mozione n. 483/15: Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
107. mozione n. 484/15: Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
108. mozione n. 485/15: Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
109. mozione n. 488/15: Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai

- Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015);
110. Beschlussantrag Nr. 491/15: Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzì am 12.10.2015);
111. Beschlussantrag Nr. 494/15: Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
112. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015);
113. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurscht! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015);
114. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015);
115. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015);
116. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.11.2015);
117. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.11.2015);
118. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.11.2015);
119. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.11.2015);
120. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.11.2015);
121. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.11.2015);
122. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Arioli am 16.11.2015);
123. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifizier-
- cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
110. mozione n. 491/15: Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzì il 12/10/2015);
111. mozione n. 494/15: Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai conss. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
112. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
113. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
114. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai conss. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
115. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai conss. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);
116. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzì il 16/11/2015);
117. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzì il 16/11/2015);
118. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi patologie (presentata dal cons. Urzì il 16/11/2015);
119. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviario del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzì il 16/11/2015);
120. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi die complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzì il 16/11/2015);
121. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzì il 16/11/2015);
122. mozione n. 512/15: Gestione die profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 16/11/2015);
123. mozione n. 515/15: Incentivazione delle

- tenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015);
124. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
125. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
126. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015);
127. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015);
128. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015);
129. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015);
130. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015);
131. Landesgesetzentwurf Nr. 44/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, ‚Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen‘ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
132. Landesgesetzentwurf Nr. 47/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
133. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
134. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5% der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
135. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische
- personen altamente qualificate nell'artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
124. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l'essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11.2015);
125. mozione n. 519/15: Sostegno all'attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
126. mozione n. 520/15: Esenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
127. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
128. mozione n. 526/16: La corte europea die diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai conss. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);
129. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore die cittadini residenti nei comuni limitrofi all'area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
130. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
131. disegno di legge provinciale n. 44/15: "Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, 'Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà'" (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
132. disegno di legge provinciale n. 47/15: "Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Urzi);
133. mozione n. 542/15: Sospendere l'acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
134. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
135. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica

- Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015);
136. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
137. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
138. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016);
139. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
140. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Luxus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016);
141. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016);
142. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impfschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016);
143. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri - Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2016);
144. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Entwicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
145. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
146. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
147. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016);
148. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier
- degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
136. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
137. mozione n. 551/16: Impedire l'accantonaggio negli ospedali dell'Alto Adige (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
138. mozione n. 552/16: Facilitare l'accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai cons. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
139. disegno di legge provinciale n. 46/15: "Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo" (presentato dal cons. Urzi);
140. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
141. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
142. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai cons. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
143. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il 19/1/2016);
144. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e promozione della famiglia e dell'identità della persona (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
145. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inoccupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei "nonni-vigile" (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
146. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed inoccupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
147. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
148. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari



- Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016);
149. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016);
150. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ – Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
151. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016);
152. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
153. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
154. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016);
155. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016);
156. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016);
157. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.3.2016);
158. Landesgesetzentwurf Nr. 56/15: „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
159. Beschlussantrag Nr. 586/16: Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der Autonomie - nein zur Stärkung des Zentral-
- senza barriere per la stazione di Terlano (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
149. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
150. mozione n. 570/16: „EuregioTirolo Alto-AdigeTrentino“ – armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
151. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
152. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
153. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai cons. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);
154. mozione n. 576/16: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
155. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
156. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser l'8/3/2016);
157. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 9/3/2016);
158. disegno di legge provinciale n. 56/16: “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
159. mozione n. 586/16: Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al rafforzamento del

- staates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016);
160. Begehrensantrag Nr. 63/16: Erhöhung der Mehrwertsteuer (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 22.3.2016);
161. Begehrensantrag Nr. 65/16: Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016);
162. Beschlussantrag Nr. 587/16: Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016);
163. Begehrensantrag Nr. 66/16: Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und Tinkhauser am 5.4.2016);
164. Beschlussantrag Nr. 588/16: Schulnoten müssen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);
165. Beschlussantrag Nr. 589/16: Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
166. Beschlussantrag Nr. 590/16: Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
167. Beschlussantrag Nr. 594/16: Waffen für Sportschützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);
168. Landesgesetzentwurf Nr. 67/16: „Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
169. Beschlussantrag Nr. 595/16: Müllverbrennungsofen: Nein zum Müllimport aus anderen Gebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);
170. Landesgesetzentwurf Nr. 50/15: „Bestimmungen über den Einsatz von arbeitslosen Menschen ab 50 bis zum Rentenalter für Betreuungstätigkeiten bei Pflegefällen zu Hause und in den Einrichtungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
171. Beschlussantrag Nr. 599/16: Alperia-Obligationen (eingebracht von den Abg.en Pöder am 26.4.2016);
172. Beschlussantrag Nr. 600/16: Duale Ausbildung für Berufskraftfahrer (eingebracht von den Abg.en Pöder am 27.4.2016);
173. Beschlussantrag Nr. 602/16: Freie Universität Bozen: universitäre Bildungsguthaben (eingebracht vom Abg. Köllensperger am
- centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
160. voto n. 63/16: Aumento dell'IVA (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 22/3/2016);
161. voto n. 65/16: Verifica della legittimità costituzionale dell'Islam (presentato dai cons. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
162. mozione n. 587/16: Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
163. voto n. 66/16: Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai cons. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);
164. mozione n. 588/16: Le pagelle con i voti vanno mantenute! (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l'8/4/2016);
165. mozione n. 589/16: Premio per l'acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
166. mozione n. 590/16: Crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
167. mozione n. 594/16: Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tradizioni (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);
168. disegno di legge provinciale n. 67/16: “Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia” (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
169. mozione n. 595/16: Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla cons. Artili il 22/4/2016);
170. disegno di legge provinciale n. 50/15: “Disposizioni per il recupero lavorativo delle persone tra i 50 e l'età pensionabile da destinare ad attività di assistenza personale sia domiciliare che presso strutture di degenza” (presentato dal cons. Urzi);
171. mozione n. 599/16: Obbligazioni Alperia (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2016);
172. mozione n. 600/16: Formazione duale per conducenti professionisti (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2016);
173. mozione n. 602/16: LUB Bolzano: crediti universitari (presentata dal cons. Köllensperger il 27/4/2016);

- 27.4.2016);
174. **Landesgesetzentwurf Nr. 58/15:** „Änderung des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, ‚Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen‘ - Geschlechtergerechtigkeit im Beirat für Chancengleichheit“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
175. **Beschlussantrag Nr. 604/16:** Unterstützung der Adoptionsfreigabe nach der Geburt als Alternative zum freiwilligen Schwangerschaftsabbruch (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
176. **Beschlussantrag Nr. 605/16:** Mehr Unterstützung für Hausgeburten (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
177. **Beschlussantrag Nr. 607/16:** Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.5.2016);
178. **Beschlussantrag Nr. 608/16:** Schutzhütten bestmöglichst der Berglandschaft anpassen (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.5.2016);
179. **Beschlussantrag Nr. 613/16:** Direkte Zugverbindung Lienz-Innsbruck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 23.5.2016);
180. **Beschlussantrag Nr. 614/16:** Politikergehälter und Parteienfinanzierung - das Wort den AuftraggeberInnen! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2016);
181. **Begehrensantrag Nr. 70/16:** Keine RAI-Gebühren für Gehörlose oder Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.6.2016);
182. **Beschlussantrag Nr. 620/16:** Unterstützung expansionswilliger Betriebe in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
183. **Beschlussantrag Nr. 621/16:** Familienfreundliche EEVE - Abzüge von familienrelevanten Ausgaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
184. **Beschlussantrag Nr. 623/16:** Erhalt des Sterzinger Krankenhauses (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 15.6.2016);
185. **Beschlussantrag Nr. 624/16:** Keine Gehaltsaufstockungen für das Führungspersonal des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.6.2016);
186. **Beschlussantrag Nr. 626/16:** Initiative gegen
174. **disegno di legge provinciale n. 58/15:** “Modifica della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, ‘Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti’ - Effettiva parità di genere nella commissione pari opportunità” (presentato dal cons. Pöder);
175. **mozione n. 604/16:** Sostegno all’adozione subito dopo la nascita come alternativa all’aborto (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
176. **mozione n. 605/16:** Maggiore sostegno ai parti in casa (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
177. **mozione n. 607/16:** La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 12/5/2016);
178. **mozione n. 608/16:** I rifugi alpini devono essere integrati al meglio nel paesaggio (presentata dalla cons. Artioli il 17/5/2016);
179. **mozione n. 613/16:** Collegamento ferroviario diretto Lienz-Innsbruck (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 23/5/2016);
180. **mozione n. 614/16:** I costi della politica e il finanziamento pubblico ai partiti - la parola all’elettorato! (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2016);
181. **voto n. 70/16:** Niente canone RAI per non udenti o ipovedenti (presentata dai conss. Pöder e Artioli il 14/6/2016);
182. **mozione n. 620/16:** Sostegno alle aziende altoatesine che intendono espandere la propria attività (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
183. **mozione n. 621/16:** DURP a misura di famiglia - detrazione delle spese rilevanti per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
184. **mozione n. 623/16:** Mantenimento dell’ospedale di Vipiteno (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 15/6/2016);
185. **mozione n. 624/16:** Nessun aumento dello stipendio per i dirigenti dell’Azienda sanitaria (presentata dal cons. Pöder il 17/6/2016);
186. **mozione n. 626/16:** Iniziativa contro gli spre-

- die Vernichtung essbarer Lebensmittel (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.6.2016);
187. Beschlussantrag Nr. 627/16: Bessere Information und Begleitung zur Mindestrentenaufstockung (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2016);
188. Beschlussantrag Nr. 628/16: Deutsche Sprache in den EU-Institutionen stärken (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Tinkhauser am 30.6.2016);
189. Landesgesetzentwurf Nr. 75/16: „Einführung eines Familiengründungsdarlehens - Änderungen zum Landesgesetz vom 17.5.2013, Nr. 8 (Förderung und Unterstützung von Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
190. Landesgesetzentwurf Nr. 78/16: „Änderung des Art. 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz‘ - Erhöhung der Punktezah für die Ansässigkeit oder Beschäftigung im Lande“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
191. Landesgesetzentwurf Nr. 81/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz““ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
192. Begehrensantrag Nr. 73/16: Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.7.2016);
193. Begehrensantrag Nr. 74/16: Abschaffung der Bargeldobergrenze (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.7.2016);
194. Beschlussantrag Nr. 633/16: Sozialleistungen an das Erlernen der Landessprachen knüpfen (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
195. Beschlussantrag Nr. 634/16: Lobbyisten-Transparenz (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
196. Begehrensantrag Nr. 75/16: Schutz von Sonn- und Feiertagen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
197. Begehrensantrag Nr. 76/16: Flüchtlingsproblematik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
198. Beschlussantrag Nr. 638/16: Unternehmen mit älteren Arbeitnehmern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
199. Beschlussantrag Nr. 642/16: Qualitätssiche-  
chi alimentari (presentata dal cons. Pöder il 22/6/2016);
187. mozione n. 627/16: Più informazione e assistenza ai fini dell'aumento della pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 29/6/2016);
188. mozione n. 628/16: Rafforzare l'uso della lingua tedesca nelle istituzioni dell'Unione europea (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Tinkhauser il 30/6/2016);
189. disegno di legge provinciale n. 75/16: "Istituzione di un mutuo famiglia - modifica della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
190. disegno di legge provinciale n. 78/16: "Modifica dell'articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' - aumento dei punti assegnati per la residenza ovvero l'occupazione in provincia di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
191. disegno di legge provinciale n. 81/16: "Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Pöder);
192. voto n. 73/16: Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/7/2016);
193. voto n. 74/16: Abrogazione del limite per pagamenti in contanti (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 12/7/2016);
194. mozione n. 633/16: Vincolare le prestazioni sociali all'apprendimento delle lingue della provincia (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
195. mozione n. 634/16: Trasparenza sui lobbisti (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
196. voto n. 75/16: Tutela delle domeniche e dei giorni festivi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
197. voto n. 76/16: La crisi dei profughi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
198. mozione n. 638/16: Imprese con lavoratori in età avanzata (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
199. mozione n. 642/16: Garanzia di qualità della

- rung Muttersprache (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
200. Beschlussantrag Nr. 643/16: Bürokratieabbau - Vorabprüfung Verwaltungsverfahren (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
201. Beschlussantrag Nr. 644/16: Familientaugliche Gesetzgebung (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
202. Beschlussantrag Nr. 645/16: Wohnräume für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
203. Beschlussantrag Nr. 646/16: Drogen? Nein, danke! Keine Gnade für Drogenhändler! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.8.2016);
204. Begehrensantrag Nr. 77/16: Veröffentlichung der Gehälter der lokalen RAI-Leiter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 16.8.2016);
205. Beschlussantrag Nr. 649/16: Verständliche Amtsbriefe und Amtsformulare (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2016);
206. Beschlussantrag Nr. 650/16: Reduzierung bzw. Abschaffung der Studiengebühren an der FUB (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
207. Beschlussantrag Nr. 653/16: Sammelparkplätze und Shuttlebusse ins Bozner Stadtzentrum (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
208. Beschlussantrag Nr. 654/16: Plan für die Erneuerung, Unterstützung und Zusammenführung der künstlerischen und kulturellen Tätigkeiten in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
209. Beschlussantrag Nr. 656/16: Camper- und Wohnwagentourismus (eingebracht von den Abg.en Leitner, Oberhofer und Blaas am 22.8.2016);
210. Beschlussantrag Nr. 658/16: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus in Erziehungsprojekten für alle Schulstufen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.8.2016);
211. Beschlussantrag Nr. 660/16: Beschäftigungsausweis in der Bauwirtschaft (eingebracht von den Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser und Stocker S am 24.8.2016);
212. Beschlussantrag Nr. 661/16: Offizielle Verabschiedungszeremonie für Südtiroler Sportler vor Großereignissen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
200. mozione n. 643/16: Riduzione della burocrazia: controllo preliminare delle procedure amministrative (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
201. mozione n. 644/16: Legislazione a misura di famiglia (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
202. mozione n. 645/16: Alloggi per giovani (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
203. mozione n. 646/16: Droghe? No grazie! Nessuna pietà per gli spacciatori! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/8/2016);
204. voto n. 77/16: Rendere noti gli stipendi dei dirigenti RAI a livello locale (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 16/8/2016);
205. mozione n. 649/16: Testi amministrativi chiari (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2016);
206. mozione n. 650/16: Riduzione/abolizione tasse universitarie LUB (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
207. mozione n. 653/16: Parcheggi periferici e navette per l'accesso a Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
208. mozione n. 654/16: Piano per l'innovazione, il supporto e l'unità delle attività creative in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
209. mozione n. 656/16: Turismo in camper e caravan (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer e Blaas il 22/8/2016);
210. mozione n. 658/16: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentata dal cons. Urzi il 23/8/2016);
211. mozione n. 660/16: Tesseratura di riconoscimento nei cantieri edili (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser e Stocker S. il 24/8/2016);
212. mozione n. 661/16: Cerimonia di saluto per gli atleti e le atlete della nostra provincia in partenza per grandi eventi sportivi (presentata dai cons. Stocker S., Leitner, Oberho-



- hauser und Blaas am 24.8.2016);
213. Beschlussantrag Nr. 666/16: Zurückerstattung der Unterbringungskosten für Flüchtlinge (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.8.2016);
214. Beschlussantrag Nr. 668/16: Förderung von „Ökoeinkäufen“, um die Abfälle von vornherein zu reduzieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 30.8.2016);
215. Beschlussantrag Nr. 669/16: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 2.9.2016);
216. Beschlussantrag Nr. 671/16: Verstärkter Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.9.2016);
217. Landesgesetzentwurf Nr. 85/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4 ‚Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden‘“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
218. Beschlussantrag Nr. 675/16: Zweisprachige Beipackzettel – keine Kompromisse mehr (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.9.2016);
219. Begehrensantrag Nr. 78/16: Freudenhäuser – Prostitution (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 12.9.2016);
220. Beschlussantrag Nr. 683/16: Zweitsprachenunterricht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 22.9.2016);
221. Beschlussantrag Nr. 686/16: Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.10.2016);
222. Landesgesetzentwurf Nr. 93/16: „Errichtung eines Solidaritätsfonds für Sicherheit am Arbeitsplatz und für Soforthilfe für die Angehörigen von Opfern von tödlichen Arbeitsunfällen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
223. Landesgesetzentwurf Nr. 94/16: „Änderung des Artikels 91, Absatz 2 und Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohngeld“ (vorgelegt vom Abg. Blaas);
224. Beschlussantrag Nr. 688/16: Freies Stromkontingent (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und
- fer, Tinkhauser e Blaas il 24/8/2016);
213. mozione n. 666/16: Rimborso delle spese di sistemazione dei profughi (presentata dal cons. Pöder il 30/8/2016);
214. mozione n. 668/16: Promuovere gli "Ecoacquisti" per ridurre a monte i rifiuti (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 30/8/2016);
215. mozione n. 669/16: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 2/9/2016);
216. mozione n. 671/16: Maggiore impegno a favore delle specie animali e vegetali minacciate (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/9/2016);
217. disegno di legge provinciale n. 85/16: "Modifica della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4 'Istituzione e disciplina del Consiglio dei comuni'" (presentato dal cons. Urzi);
218. mozione n. 675/16: Foglietti illustrativi bilin-gui - basta compoomessi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/9/2016);
219. voto n. 78/16: Case chiuse – prostituzione (presentato dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 12/9/2016);
220. mozione n. 683/16: Insegnamento della seconda lingua (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 22/9/2016);
221. mozione n. 686/16: Richiesta di adesione da parte della Provincia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10/10/2016);
222. disegno di legge provinciale n. 93/16: „Istituzione di un fondo di solidarietà per la sicurezza sul posto di lavoro e per un sostegno immediato ai familiari delle vittime di infortuni mortali sul lavoro“ (presentato dal cons. Pöder);
223. disegno di legge provinciale n. 94/16: "Modifica dei commi 2 e 4 dell'articolo 91 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – sussidio casa" (presentato dal cons. Blaas);
224. mozione n. 688/16: Contingente di energia elettrica gratuita (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e

- Tinkhauser am 17.10.2016);
225. Beschlussantrag Nr. 695/16: Neugestaltung des Rates der Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
226. Beschlussantrag Nr. 696/16: Einführung ständiger Beratungsgespräche zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
227. Beschlussantrag Nr. 697/16: Ständige Kontrolle über den Islamunterricht durch "Islamische Vereine" und periodischer Bericht dazu im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 28.10.2016);
228. Beschlussantrag Nr. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
229. Beschlussantrag Nr. 699/16: Ethikunterricht als verpflichtende Alternative (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
230. Beschlussantrag Nr. 701/16: Umwandlung der Sasa AG in eine Inhouse-Gesellschaft durch Teilhabe des Landes am Gesellschaftskapital (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.11.2016);
231. Landesgesetzentwurf Nr. 65/15: „Direkte Demokratie - Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger und Pöder);
232. Landesgesetzentwurf Nr. 87/16: „Änderung des Artikels 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - Finanzielle Unterstützung der Familien“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
233. Landesgesetzentwurf Nr. 88/16: „Änderung des Artikels 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ersetzt durch den Artikel 1, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2008, Nr. 9 - Vorzubehaltende Mietwohnungen für die Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören und den Staatenlosen“ (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
234. Landesgesetzentwurf Nr. 99/16: „Eine Geburtenabteilung in jedem der sieben öffentlichen Krankenhäuser“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
- Tinkhauser il 17/10/2016);
225. mozione n. 695/16: Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridisegnato (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
226. mozione n. 696/16: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
227. mozione n. 697/16: Controllo permanente sull'insegnamento da parte delle associazioni islamiche e relazione periodica al riguardo in Consiglio provinciale (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 28/10/2016);
228. mozione n. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
229. mozione n. 699/16: Lezioni di etica come alternativa obbligatoria (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
230. mozione n. 701/16: La Sasa S.p.a divenga una società in-house tramite l'ingresso della Provincia autonoma di Bolzano nella compagine azionaria (presentata dal cons. Urzi il 3/11/2016);
231. disegno di legge provinciale n. 65/15: "Democrazia diretta - poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi" (presentato dai conss. Dello Sbarba, Köllensperger e Pöder);
232. disegno di legge provinciale n. 87/16: "Modifica del comma 2 dell'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sostegno finanziario alle famiglie'" (presentato dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
233. disegno di legge provinciale n. 88/16: "Modifica del comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, come sostituito dal comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 13 ottobre 2008, n. 9 - Abitazioni in locazione da riservare ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e agli apolidi" (presentato dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
234. disegno di legge provinciale n. 99/16: „Un punto nascita per ognuno dei sette ospedali pubblici“ (presentato dal cons. Pöder);

235. Beschlussantrag Nr. 711/16: Neuausrichtung von Rai Südtirol! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 30.11.2016);
236. Landesgesetzentwurf Nr. 100/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11 ‚Volksbegehren und Volksabstimmung““ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer);
237. Landesgesetzentwurf Nr. 105/16: „Änderung des Landesgesetzes Nr. 3 vom 4.2.2010 - Volksanwaltschaft des Landes Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S.);
238. Beschlussantrag Nr. 716/16: Flüchtlingsgelder dürfen nicht höher als die Mindestrente sein (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
239. Beschlussantrag Nr. 717/16: Wohnbauförderung für junge Menschen sichern (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
240. Beschlussantrag Nr. 718/16: Kfz-Steuer: Wer mehr das Klima schützt, soll weniger zahlen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 22.12.2016);
241. Beschlussantrag Nr. 720/16: Überlandbuslinien in Rentsch (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.12.2016);
242. Beschlussantrag Nr. 721/16: EEVE-Kriterien überholen - Familien stärken - Beim Wohnungskauf nicht die Sparer bestrafen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2016);
243. Beschlussantrag Nr. 727/17: Beiträge zugunsten von Südtiroler Sportvereinen, die kostenlose Tätigkeiten anbieten (eingebracht vom Abg. Urzì am 4.1.2017);
244. Beschlussantrag Nr. 728/17: Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 13.1.2017);
245. Landesgesetzentwurf Nr. 92/16: „Führung des Zivilflughafens Bozen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
246. Beschlussantrag Nr. 732/17: Einführung eines verpflichtenden Dienstes an der Gesellschaft für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Sto-
235. mozione n. 711/16: Nuovo orientamento della Rai Südtirol (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 30/11/2016);
236. disegno di legge provinciale n. 100/16: "Modifica alla legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11, 'Iniziativa popolare e referendum'" (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer);
237. disegno di legge provinciale n. 105/16: Modifica della legge provinciale 4 febbraio 2010, n. 3, 'Difesa civica della Provincia autonoma di Bolzano'" (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S.);
238. mozione n. 716/16: I soldi ai profughi non devono essere superiori alla pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
239. mozione n. 717/16: Mantenere le agevolazioni edilizie per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
240. mozione n. 718/16: Bollo auto: più proteggi il clima, meno paghi (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 22/12/2016);
241. mozione n. 720/16: Le linee extraurbane di autobus a Rencio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/12/2016);
242. mozione n. 721/16: I criteri di valutazione ai fini della DURP vanno rivisti a sostegno delle famiglie e senza penalizzare i risparmiatori che vogliono comprare casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2016);
243. mozione n. 727/17: Contributi economici a sostegno delle associazioni sportive operanti in Provincia di Bolzano che permettono la pratica sportiva gratuita (presentata dal cons. Urzì il 4/1/2017);
244. mozione n. 728/17: Tempi di attesa negli ospedali: senza il coinvolgimento dei medici privati nessuna speranza di miglioramento (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 13/1/2017);
245. disegno di legge provinciale n. 92/16: "Gestione dell'aeroporto civile di Bolzano" (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
246. mozione n. 732/17: Istituzione di un servizio obbligatorio a favore della collettività per rifugiati e beneficiari di protezione sussidiaria (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il

- cker S. und Tinkhauser am 25.1.2017);
247. Beschlussantrag Nr. 733/17: Maßnahmen zum Schutz von Frauen vor Belästigungen, gewalttätigen und sexuellen Übergriffen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017);
248. Beschlussantrag Nr. 734/17: Wasser aus dem Hahn und nicht nur aus der Plastikflasche (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.1.2017);
249. Beschlussantrag Nr. 738/17: Mediengesetz überarbeiten - private lokale Rundfunk- und Fernsehsender gleich fördern wie öffentlich-rechtliche Struktur (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2017);
250. Beschlussantrag Nr. 739/17: Verwaltungsgericht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 14.2.2017);
251. Beschlussantrag Nr. 744/17: „Saal der Volksvertreterinnen“ im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss und Dello Sbarba am 20.2.2017);
252. Beschlussantrag Nr. 746/17: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 23.2.2017);
253. Beschlussantrag Nr. 747/17: Hallenspielflächen für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.2.2017);
254. Beschlussantrag Nr. 749/17: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 27.2.2017);
255. Beschlussantrag Nr. 750/17: Brennerbasistunnel - Entschädigungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 1.3.2017);
256. Beschlussantrag Nr. 752/17: Den ersten humanitären Korridor Europas unterstützen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 17.3.2017);
257. Landesgesetzentwurf Nr. 117/17: „Abschaffung des Sanitätstickets - der Kostenbeteiligung im Gesundheitswesen - Änderung des III. Titels, II. Abschnitts im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
258. Beschlussantrag Nr. 755/17: Öffentliche Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.3.2017);
259. Begehrgesetzentwurf Nr. 4/16: „Abän-
- 25/1/2017);
247. mozione n. 733/17: Misure per tutelare le donne da molestie, aggressioni e forme di violenza a sfondo sessuale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);
248. mozione n. 734/17: L'acqua dal rubinetto oltre le "macchinette" (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/1/2017);
249. mozione n. 738/17: Riforma della legge sui media: applicare le sovvenzioni previste per il servizio pubblico anche alle emittenti radiotelevisive private (presentata dai cons. Pöder il 10/2/2017);
250. mozione n. 739/17: Tribunale amministrativo (TAR) (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 14/2/2017);
251. mozione n. 744/17: „Sala delle donne“ in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss e Dello Sbarba il 20/2/2017);
252. mozione n. 746/17: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dal cons. Köllensperger il 23/2/2017);
253. mozione n. 747/17: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzi il 27/2/2017);
254. mozione n. 749/17: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 27/2/2017);
255. mozione n. 750/17: Tunnel di base del Brennero – indennizzi (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 1/3/2017);
256. mozione n. 752/17: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 17/3/2017);
257. disegno di legge provinciale n. 117/17: “Abolizione del ticket sanitario, ovvero della partecipazione alla spesa sanitaria - modifica del capo II del titolo III della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7” (presentato dal cons. Pöder);
258. mozione n. 755/17: Finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzi il 21/3/2017);
259. progetto di legge n. 4/16: “Modifica degli

- derung der Artikel 56 und 57 der Verfassung - Reduzierung der Zahl der Parlamentarier“ (vorgelegt vom Abg. Urzl);
260. Beschlussantrag Nr. 756/17: Die Zusammensetzung des Wohnbaukomitees (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 11.4.2017);
261. Begehrensantrag Nr. 80/17: Umweltschutz muss belohnt und nicht bestraft werden! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 18.4.2017);
262. Beschlussantrag Nr. 759/17: Unterstützung der Ehrenamtsvereine in der Frage der Steuererleichterungen und Steuernachforderungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
263. Beschlussantrag Nr. 760/17: Härtere Hand bei Führung der Flüchtlingsunterkünfte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
264. Beschlussantrag Nr. 762/17: Förderung des Schüleraustausches in der „Europaregion Tirol“ (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 19.4.2017);
265. Beschlussantrag Nr. 767/17: Ausländerkriminalität: Flüchtlingsgelder zur Entschädigung einheimischer Kriminalitäts-Opfer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2017);
266. Beschlussantrag Nr. 769/17: Autos ohne Versicherung von Amts wegen beschlagnahmen - Maßnahmen für niedrigere Versicherungskosten (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.5.2017);
267. Beschlussantrag Nr. 770/17: Nutz- und Ziergärten in Krankenhäusern, Pflege- und Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.5.2017);
268. Landesgesetzentwurf Nr. 113/17: „Verbot der Verwendung von Giftködern“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder und Köllensperger);
269. Landesgesetzentwurf Nr. 116/17: „Beiträge für den Tierschutz: Abänderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
270. Begehrensantrag Nr. 82/17: Sammelklagen - "Class action" (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.4.2017);
271. Beschlussantrag Nr. 771/17: Bekämpfung von Online-Verbrechen gegen Minderjährige. Miteinbeziehung der Schulen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.5.2017);
272. Beschlussantrag Nr. 773/17: Patienten-Mobilität in der Europaregion Tirol (eingebracht
- articoli 56 e 57 della Costituzione - Diminuzione del numero dei parlamentari" (presentato dal cons. Urzl);
260. mozione n. 756/17: La composizione del comitato per l'edilizia residenziale (presentata dal cons. Köllensperger l'11/4/2017);
261. voto n. 80/17: La tutela dell'ambiente va premiata e non punita! (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 18/4/2017);
262. mozione n. 759/17: Sostenere le associazioni di volontariato per quanto riguarda le agevolazioni fiscali e gli arretrati d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
263. mozione n. 760/17: Maggiore rigore nella gestione delle sistemazioni per profughi (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
264. mozione n. 762/17: Promuovere gli scambi di alunni nella regione europea del Tirolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 19/4/2017);
265. mozione n. 767/17: Reati commessi da stranieri: destinare i fondi per i rifugiati alle vittime (locali) della criminalità (presentata dai cons. Pöder il 27/4/2017);
266. mozione n. 769/17: Sequestrare d'ufficio le autovetture non assicurate – Interventi per abbassare i costi delle assicurazioni (presentata dai cons. Pöder il 9/5/2017);
267. mozione n. 770/17: Orti e giardini in ospedali, case di cura e per anziani (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 10/5/2017);
268. disegno di legge provinciale n. 113/17: "Divieto di utilizzo di esche e bocconi avvelenati" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder e Köllensperger);
269. disegno di legge provinciale n. 116/17: "Contributi per la protezione degli animali: modifica della legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
270. voto n. 82/17: Azioni collettive – "Class Action" (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27/4/2017);
271. mozione n. 771/17: Lotta al crimine online contro minori. Attivare le scuole (presentata dalla cons. Artioli il 22/5/2017);
272. mozione n. 773/17: La mobilità dei pazienti all'interno dell'Euregio (presentata dal cons.



- vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
273. Beschlussantrag Nr. 774/17: Senkung der Posttarife (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
274. Landesgesetzentwurf Nr. 120/17: „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen: Abänderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
275. Begehrensantrag Nr. 85/17: Nicht nur Kita-Bonus sondern auch Familien-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 25.6.2017);
276. Beschlussantrag Nr. 775/17: Mietzuschuss für junges Wohnen (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
277. Beschlussantrag Nr. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
278. Beschlussantrag Nr. 777/17: Neuberechnung der Mindestpunktezah (eingebracht vom Abg.en Pöder am 25.5.2017);
279. Beschlussantrag Nr. 779/17: Formazione comune per insegnanti (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2017);
280. Beschlussantrag Nr. 780/17: Nicht nur Kita-Bonus sondern auch Familien-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
281. Beschlussantrag Nr. 782/17: Ruhebereiche in den Zügen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 29.5.2017);
282. Beschlussantrag Nr. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al Bbt nella Bassa Atesina, un'alternativa (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2017);
283. Beschlussantrag Nr. 784/17: Bürger-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.5.2017);
284. Beschlussantrag Nr. 785/17: Vermietungen von privaten Wohnungen über Online-Vermittlungsportale (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 8.6.2017);
285. Beschlussantrag Nr. 786/17: Christliche Wurzeln im Autonomiestatut (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
286. Beschlussantrag Nr. 787/17: Autonome Spielräume gegen Zwangsmaßnahmen im Impfdekret (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.6.2017);
287. Beschlussantrag Nr. 788/17: Pflichtimpfungen: Gestaltungsspielraum des Landes überprüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
288. Beschlussantrag Nr. 789/17: GIS auf Produk-
- Pöder il 22/5/2017);
273. mozione n. 774/17: Riduzione delle tariffe postali (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
274. disegno di legge provinciale n. 120/17: "Legge di tutela della natura e altre disposizioni: modifica della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
275. voto n. 85/17: Introdurre il bonus famiglia oltre al bonus nido (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 25/6/2017);
276. mozione n. 775/17: Contributo al canone di locazione per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
277. mozione n. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
278. mozione n. 777/17: Ridefinizione del punteggio minimo (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
279. mozione n. 779/17: Formazione comune per insegnanti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2017);
280. mozione n. 780/17: Nicht nur Kita-Bonus sondern auch Familien-Bonus (presentata dai cons. Pöder il 25.05.2017);
281. mozione n. 782/17: Ruhebereiche in den Zügen (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 29/5/2017);
282. mozione n. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al Bbt nella Bassa Atesina, un'alternativa (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2017);
283. mozione n. 784/17: Bonus per i cittadini (presentata dal cons. Pöder il 30/5/2017);
284. mozione n. 785/17: Affitto di alloggi privati attraverso portali immobiliari (presentata dal cons. Tinkhauser l'8/6/2017);
285. mozione n. 786/17: Radici cristiane nello statuto di autonomia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
286. mozione n. 787/17: Margini d'azione contro le misure coercitive contenute nel decreto sulle vaccinazioni (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 12/6/2017);
287. mozione n. 788/17: Vaccinazioni obbligatorie: verifica spazio di manovra Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
288. mozione n. 789/17: IMI sulle strutture pro-

- tionsstätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2017);
289. Beschlussantrag Nr. 790/17: Zuständigkeiten der Autonomie im Bereich Justiz und Strafvollstreckung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 14.6.2017);
290. Beschlussantrag Nr. 792/17: Der Caritas Bozen die erforderlichen Finanzierungen für den Speiseausgabedienst zusichern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 23.6.2017);
291. Beschlussantrag Nr. 793/17: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 23.6.2017);
292. Begehrensantrag Nr. 87/17: Bürger-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.06.2017)
293. Beschlussantrag Nr. 794/17: PEC-Adresse für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.6.2017);
294. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatus Nr. 5/16** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Änderung des Artikels 48-ter des Autonomiestatuts gemäß Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages - Aufhebung der Verpflichtung zum Halbzeitwechsel für das Amt des Landtagspräsidenten (vorgelegt vom Abg. Pöder);
295. Begehrensantrag Nr. 88/17: Nicht-EU-Bürger-Kontingent der Hausärzte auch für Einheimische öffnen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 4.7.2017);
296. **Landesgesetzentwurf Nr. 126/17**: „Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion“ (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
297. Beschlussantrag Nr. 796/17: Strohhäuser: innovativ, widerstandsfähig, umweltfreundlich und komfortabel (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
298. Beschlussantrag Nr. 797/17: Ein zweites Leben für Gegenstände und bewegliche Güter (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
299. Beschlussantrag Nr. 800/17: Gratiskurse für ehrenamtliche Führungspositionen (eingebracht vom Abg. Pöder am 12/6/2017);
289. mozione n. 790/17: Competenze dell'autonomia su giustizia e esecuzione della pena (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 14/6/2017);
290. mozione n. 792/17: Garantire finanziamenti sufficienti per la mensa Caritas di Bolzano (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 23/6/2017);
291. mozione n. 793/17: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 23/6/2017);
292. voto n. 87/17: Bürger-Bonus (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27.06.2017)
293. mozione n. 794/17: Indirizzo PEC per tutti (presentata dal cons. Pöder il 28/6/2017);
294. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 5/16** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Modifica dell'articolo 48-ter dello Statuto di autonomia ai sensi dell'articolo 103, comma 2 dello Statuto di autonomia e dell'articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano - Abolizione dell'obbligo di rotazione della presidenza del Consiglio provinciale a metà legislatura (presentata dal cons. Pöder);
295. voto n. 88/17: La popolazione locale deve poter accedere alla quota aggiuntiva di pazienti riservata dai medici di base ai cittadini extracomunitari (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 4.7.2017);
296. disegno di legge provinciale n. 126/17: "Promozione dell'economia locale a filiera corta/chilometro zero" (presentat dal cons. Köllensperger);
297. mozione n. 796/17: Case di paglia: innovative, resistenti, ecosostenibili e di grande confort abitativo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
298. mozione n. 797/17: Una seconda vita a oggetti e beni mobili (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
299. mozione n. 800/17: Gratiskurse für ehrenamtliche Führungspositionen (presentata

- bracht vom Abg. Pöder am 27.7.2017);
300. Beschlussantrag Nr. 804/17: Recht auf den Gebrauch der Muttersprache im Gesundheitssystem (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 8.8.2017);
301. Beschlussantrag Nr. 805/17: Reparaturberufe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017);
302. Beschlussantrag Nr. 806/17: Mehr nach Frauen benannte Straßen und Plätze (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017);
303. Begehrensantrag Nr. 89/17: Automatisches Notbremssystem zur Vermeidung von Attentaten (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 23.8.2017);
304. Beschlussantrag Nr. 808/17: Finanzierung der Universität Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
305. Beschlussantrag Nr. 809/17: Vorauszahlung der Abfertigung für Landesbedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
306. Beschlussantrag Nr. 810/17: Den Freiwilligendienst im Bereich des Zivilschutzes und im Sozialen „forcieren“ (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
307. Beschlussantrag Nr. 811/17: 5 Promille zugunsten der Gemeinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
308. Begehrensantrag Nr. 91/17: Direkte Zugverbindung Wien-Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair, Zingerle, Stocker S. und Blaas am 28.8.2017);
309. Beschlussantrag Nr. 813/17: Erweiterung des Nightliner auch am Freitag (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.8.2017);
310. Beschlussantrag Nr. 814/17: Blut tut gut ... aber es kostet (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.8.2017);
311. Beschlussantrag Nr. 816/17: Für einen bewussteren Umgang mit WLAN und Mobilfunk in Schulen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 7.9.2017);
312. Begehrensantrag Nr. 92/17: Geburtsbegleitungsurlaub für Väter (aber nicht nur) (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 1.9.2017);
313. Beschlussantrag Nr. 818/17: Gewerbliche Schutzrechte für Klein- und Mittelunternehmen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Mair, Blaas, Oberhofer und Zingerle am 8.9.2017);
- dal cons. Pöder il 27/7/2017);
300. mozione n. 804/17: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'8/8/2017);
301. mozione n. 805/17: Artigianato della riparazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/8/2017);
302. mozione n. 806/17: Donne in piazza (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 21/8/2017);
303. voto n. 89/17: Per prevenire attentati rendere obbligatori i dispositivi di frenata automatica di emergenza (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 23/8/2017);
304. mozione n. 808/17: Finanziamento LUB-UNIBZ (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
305. mozione n. 809/17: Anticipo tfs dipendenti provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
306. mozione n. 810/17: Volontariato "obbligatorio" protezine civile e sociale (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
307. mozione n. 811/17: 5 per mille ai Comuni (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
308. voto n. 91/17: Collegamento ferroviario diretto Vienna-Bolzano (presentato dai cons. Mair, Zingerle, Stocker S. e Blaas il 28/8/2017);
309. mozione n. 813/17: Estendere il servizio nightliner anche al venerdì (presentata dal cons. Pöder il 28/8/2017);
310. mozione n. 814/17: Parliamo di sangue ... ma quanto ci costa? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/8/2017);
311. mozione n. 816/17: Per un utilizzo più consapevole di WLAN e telefonia mobile nelle scuole (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 7/9/2017);
312. voto n. 92/17: Congedo per l'accompagnamento della nascita per i padri ... ma non solo (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba l'1/9/2017);
313. mozione n. 818/17: Diritti di proprietà industriale per le piccole e medie imprese (presentata dai cons. Tinkhauser, Mair, Blaas, Oberhofer e Zingerle l'8/9/2017);

314. Beschlussantrag Nr. 819/17: Mietbeitrag durch Sozialsprengel (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.9.2017);

### III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

315. Landesgesetzentwurf Nr. 137/17: „Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2017, 2018 und 2019“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);

316. Landesgesetzentwurf Nr. 135/17: Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag von LR Theiner);

317. Beschlussantrag Nr. 705/16: Schulkalender (eingebracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016);

### IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

318. Landesgesetzentwurf Nr. 98/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom Abg. Steger) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatlerin: Dr.in Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses);

319. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (*Fortsetzung*);

320. Beschlussantrag Nr. 327/15: Bozner Verwaltungsgericht: Öffentliche Ausschreibung der Hälfte der Richterstellen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015); (*Beginn Behandlung am 4.3.2015 bzw. 5.3.2015*) (*Fortsetzung*);

321. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (*Fortsetzung*);

322. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (*Beginn Behandlung am 2.12.2015*) (*Fortsetzung*);

323. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger

314. mozione n. 819/17: Contributo al canone di locazione - passaggio dall'Ipes ai Distretti Sociali (presentata dalla cons. Artioli l'11/9/2017);

### III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza

315. disegno di legge provinciale n. 137/17: “Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2017, 2018 e 2019” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);

316. disegno di legge provinciale n. 135/17: Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'ass. Theiner);

317. mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016);

### IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

318. disegno di legge provinciale n. 98/16: “Modifiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale” (presentato dal cons. Steger) in applicazione dell'art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della commissione legislativa);

319. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (continuazione);

320. mozione n. 327/15: Tar di Bolzano: pubblici concorsi per metà dei/delle magistrati/e (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015); (*inizio trattazione il 4/3/2015 risp. 5/3/2015*) (continuazione);

321. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (continuazione);

322. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (*inizio trattazione il 2/12/2015*) (continuazione);

323. mozione n. 234/14: Ex Base Nato “Site Ri-

- NATO-Stützpunkt Site Rigl in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzì am 8.10.2014) (*Beginn Behandlung am 18.1.2017*) (*Fortsetzung*);
324. Beschlussantrag Nr. 715/16: Nein zur öffentlichen Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.12.2016) (Beginn Behandlung am 8.2.2016) (Fortsetzung);
325. Beschlussantrag Nr. 318/15: Gesundheitswesen: Vertrauensperson (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.02.2015); (*Beginn Behandlung am 14.9.2017*) (*Fortsetzung*);
326. Beschlussantrag Nr. 763/17: Unterkünfte für getrennte Väter (eingebracht vom Abg. Urzì am 20.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.6.2017*); (ausgesetzt bis: 1.5.2018)
327. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzì am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 8.6.2017*) (*Fortsetzung*);
328. Landesgesetzentwurf Nr. 4/14: „Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
329. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
- gel“ di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzì l'8/10/2014) (*inizio trattazione il 18.1.2017*) (*continuazione*);
324. mozione n. 715/16: NO al finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzì il 16/12/2016); (*inizio trattazione l'8/2/2017*) (*continuazione*);
325. mozione n. 318/15: Sanità: persona di fiducia (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/2/2015) (*inizio trattazione il 14/9/2017*) (*continuazione*);
326. mozione n. 763/17: Alloggi per padri separati (presentata dal cons. Urzì il 20/4/2017) (*inizio trattazione il 7/6/2017*); (sospeso fino: 1/5/2018)
327. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzì il 10/12/2014) (*inizio trattazione l'8/6/2017*) (*continuazione*);
328. disegno di legge provinciale n. 4/14: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
329. disegno di legge provinciale n. 21/14: „Indipendenza per l'Alto Adige“ (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);



Die Sitzung beginnt um 14.30 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.30

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 177. Landtagssitzung vom 15.9.2017 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 177 del 15/9/2017 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Dr.<sup>in</sup> Magdalena Amhof (entsch.)  
 Dr. Christian Tommasini (entsch.)  
 Dr. Thomas Widmann (entsch.)  
 Elena Artioli (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

dott.ssa Magdalena Amhof (giust.)  
 dott. Christian Tommasini (giust.)  
 dott. Thomas Widmann (giust.)  
 Elena Artioli (giust.)

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Artikel 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung die Anfrage Nr. 2995, die von Landesrätin M. Stocker noch nicht beantwortet worden ist.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 110, comma 5 del regolamento interno dell'interrogazioni n. 2995, alla quale l'ass. M. Stocker non ha ancora fornito risposta scritta.

Die Abg. Mair ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und ersucht um Unterbrechung der Landtagssitzung für eine Beratung des Kollegiums der Fraktionsvorsitzenden, mit dem Ziel die Möglichkeit einer gemeinsamen Stellungnahme des Südtiroler Landtages zu jenen Vorfällen zu sondieren, die sich am letzten Sonntag in Spanien rund um das katalonische Unabhängigkeitsreferendum zugetragen haben.

Der Abg. Knoll ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten, spricht zum angerissenen Thema des Unabhängigkeitsreferendums in Katalonien und unterstützt den Vorschlag der Abg. Mair.

Der Landtagspräsident Bizzo äußert einige Gedanken zum Unabhängigkeitsreferendum und teilt anschließend mit, dass Sitzungen des Fraktions-sprecherkollegiums generell nur zu Punkten ein-

La cons. Mair interviene sull'ordine dei lavori e chiede di sospendere la seduta consiliare per consentire al collegio dei capigruppo di riunirsi e sondare l'eventualità di una presa di posizione comune del Consiglio provinciale su quello che è avvenuto domenica scorsa in Spagna con riferimento al referendum sull'indipendenza della Catalogna.

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e si esprime in merito alla questione del referendum catalano sostenendo la proposta della cons. Mair.

Il presidente Bizzo fa delle considerazioni su detto referendum e comunica infine che in linea di massima il collegio dei capigruppo può essere convocato solo su questioni iscritte all'ordine del giorno

berufen werden können, die sich auf der Tagesordnung der aktuellen Landtagssitzung befinden. Dies sei hier nicht der Fall. Zusätzlich stellt er fest, dass das vorgetragene Ansuchen Anzeichen eines Beschlussantrages aufweise. Er schlägt der Abg. Mair deshalb vor, ihr Ansuchen auszusetzen und in Form eines Beschlussantrages vorzubringen.

Die Abg. Mair ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und besteht auf das vorgetragene Ansuchen.

Zum Fortgang der Arbeiten sprechen ebenso die Abg.en Urzì und Dello Sbarba.

Der Landtagspräsident Bizzo verweist auf die Regelung des Artikels 21 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages. Er teilt jedoch mit, eine Sitzung des Fraktionssprecherkollegiums einberufen zu wollen, wenn sich das Plenum dafür ausspricht.

Da es keine Einwände gibt, unterbricht der Landtagspräsident Bizzo die Landtagssitzung um 14.47 Uhr für eine Beratung des Kollegiums der Fraktionsvorsitzenden zum vorgenannten Thema.

Der Landtagspräsident Bizzo nimmt die Sitzung um 15.26 Uhr wieder auf und beginnt mit der Behandlung von Top Nr. 1, der Aktuellen Fragestunde.

## Top 1

### Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (1) 1/10/17: Arztbrief nur in italienischer Sprache (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 18.9.2017). Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer.

Anfrage Nr. (2) 2/10/17: Italienisch im Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarbar und Heiss am 19.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet Landtagspräsident Bizzo die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Foppa, die um Aushändigung der vom Präsidenten Bizzo vorgetragene Tabelle ersucht.

Anfrage Nr. (3) 4/10/17: Berufsmatura (eingebracht vom Abg. Zingerle am 21.9.2017).

della seduta consiliare. E questo non è il caso. Costata inoltre che la richiesta in oggetto ha le caratteristiche della mozione. Propone quindi alla cons. Mair di sospenderla e presentarla in forma di mozione.

La cons. Mair interviene sull'ordine dei lavori e insiste sulla propria richiesta nella forma originaria.

Sull'ordine dei lavori intervengono anche i cons. Urzì e Dello Sbarba.

Il presidente del Consiglio Bizzo rimanda alle disposizioni dell'articolo 21 del regolamento interno. Dichiara tuttavia che è disponibile a convocare una seduta del collegio dei capigruppo se l'aula si esprime in tal senso.

Dato che non vi sono obiezioni, il presidente Bizzo alle ore 14.47 sospende i lavori per consentire al collegio dei capigruppo di riunirsi per discutere della sopracitata questione.

Alle ore 15.26 il presidente Bizzo riprende i lavori e pone in trattazione il punto 1 all'ordine del giorno.

## Punto 1 all'odg

### Interrogazioni su temi di attualità

Interrogazione n. (1) 1/10/17: Lettera del medico soltanto in lingua italiana (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 18/9/2017). All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. M. Stocker.

Replica il cons. Zimmerhofer.

Interrogazione n. (2) 2/10/17: La lingua italiana in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 19/9/2017).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde il presidente del Consiglio Bizzo.

Replica la cons. Foppa, che chiede di avere una copia della tabella illustrata dal presidente del Consiglio provinciale Bizzo.

Interrogazione n. (3) 4/10/17: Maturità professionale (presentata dal cons. Zingerle il 21/9/2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zingerle beantwortet LR Achammer die Anfrage. Der Abg. Zingerle ersucht um schriftliche Aushändigung des Antworttextes.

Anfrage Nr. (4) 11/10/17: Abkommen mit der Post: Wer trägt die Verantwortung für die Missstände? (eingebracht vom Abg. Noggler am 25.9.2017).  
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.  
Es repliziert der Abg. Noggler.

Anfrage Nr. (5) 14/10/17: Einschreibung von Kindern nicht deutscher Muttersprache in den Kindergarten (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.9.2017).  
Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (6) 20/10/17: Die gesetzlich vorgeschriebene Bewertung der Arbeit des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).  
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.  
Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (7) 3/10/17: RFI übt sich am Bahnhof Franzensfeste in konkreter Poesie: Entspricht die Planungskultur diesen Vorgaben? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 19.9.2017).  
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Mussner die Anfrage.  
Es repliziert der Abg. Heiss.

Anfrage Nr. (8) 5/10/17: Verspätete Einladung zum Euregio-Fest (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 21.9.2017).  
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.  
Es repliziert der Abg. Zimmerhofer.

Anfrage Nr. (9) 7/10/17: Umbau am Musikkonservatorium "Claudio Monteverdi" (eingebracht vom Abg. Blaas am 21.9.2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Zingerle, risponde l'ass. Achammer.  
Il cons. Zingerle chiede di avere una copia della risposta.

Interrogazione n. (4) 11/10/17: Accordo con le Poste – chi è responsabile dei disservizi? (presentata dal cons. Noggler il 25/9/2017).  
All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.  
Replica il cons. Noggler.

Interrogazione n. (5) 14/10/17: Bambini non di madrelingua al Kindergarten (presentata dalla cons. Artioli il 27/9/2017).  
Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (6) 20/10/17: La valutazione prevista per legge dell'operato del Dg dell'Azienda sanitaria (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).  
All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. M. Stocker.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (7) 3/10/17: Stazione di Fortezza: RFI si dà alla poesia. La progettazione rispetta queste indicazioni? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 19/9/2017).  
All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Mussner.  
Replica il cons. Heiss.

Interrogazione n. (8) 5/10/17: Inviti in ritardo per la festa dell'Euregio (presentato dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 21/9/2017).  
All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.  
Replica il cons. Zimmerhofer.

Interrogazione n. (9) 7/10/17: Interventi di ristrutturazione presso il Conservatorio di musica "Claudio Monteverdi" (presentata dal cons. Blaas il

Der Präsident weist daraufhin, dass der zuständige LR Tommasini entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (10) 15/10/17: Öffentliche Beiträge und Zuweisungen von WOBI-Wohnungen an Personen, die bereits eine Immobilie in Italien oder im Ausland besitzen (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.9.2017).

Der Präsident weist daraufhin, dass sowohl die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, als auch der zuständige LR Tommasini entschuldigterweise abwesend sind, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (11) 21/10/17: Korrekte Anwendung des Vergabegesetzes durch die Vergabestellen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).

Die Behandlung der Anfrage wird aufgrund der momentanen Abwesenheit von LR Schuler kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (12) 6/10/17: Wiedererrichtung von Gebäuden nach Katastrophen (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 21.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Theiner die Anfrage. Der Abg. Zimmerhofer ersucht um schriftliche Aushändigung des Antworttextes.

Anfrage Nr. (11) 21/10/17: Korrekte Anwendung des Vergabegesetzes durch die Vergabestellen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Schuler beantwortet.

Anfrage Nr. (13) 8/10/17: Würzjochstrasse im Blickfeld - Kommt die Erweiterung trotz gegenteiliger Behauptung auf Raten und scheinbarweise? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 22.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage, wel-

21/9/2017).

Il presidente comunica che l'ass. Tommasini è assente giustificato e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (10) 15/10/17: Contributi pubblici e assegnazioni case IPES a soggetti già proprietari di un immobile in Italia o all'estero (presentata dalla cons. Artioli il 27/9/2017).

Il presidente comunica che sia la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, sia l'assessore competente Tommasini sono assenti giustificati e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (11) 21/10/17: L'applicazione corretta della legge sugli appalti da parte delle stazioni appaltanti (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

L'interrogazione è rinviata vista la momentanea assenza dell'ass. Schuler.

Interrogazione n. (12) 6/10/17: Ricostruzione di edifici danneggiati da catastrofi (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 21/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Zimmerhofer chiede di avere una copia della risposta.

Interrogazione n. (11) 21/10/17: L'applicazione corretta della legge sugli appalti da parte delle stazioni appaltanti (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Schuler.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (13) 8/10/17: Passo delle erbe: ampliamento a rate nonostante affermazioni contrarie? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 22/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla

che wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (14) 12/10/17: Südtiroler Studierende im Ausland und Zu- und Abwanderung von Akademikern und Jungakademikern in Südtirol (eingebracht von der Abg. Oberhofer am 26.9.2017). Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Oberhofer beantwortet LR<sup>in</sup> Deeg die Anfrage. Es repliziert die Abg. Oberhofer.

Anfrage Nr. (15) 16/10/17: GIS-Vergünstigungen für Vermieter, die Verzüge erleiden (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.9.2017). Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (16) 22/10/17: Die Einhaltung des gvD. 100/17 für den Verwaltungsrat der öffentlich kontrollierten Gesellschaften (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017). Die Behandlung der Anfrage wird aufgrund der momentanen Abwesenheit von LR<sup>in</sup> M. Stocker kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (17) 9/10/17: 20 Jahre MeBo - Warum der schnelle Rückzieher bei der geplanten Schließung am 8. Oktober 2017? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 22.9.2017). Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantworteten LR Mussner und LH Kompatscher die Anfrage. Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage, welche LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (16) 22/10/17: Die Einhaltung des gvD. 100/17 für den Verwaltungsrat der öffentlich kontrollierten Gesellschaften (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017). Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage. Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (18) 13/10/17: Kosten für externe Berateraufträge (eingebracht vom Abg. Blaas am 26.9.2017). Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

quale risponde ancora una volta l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (14) 12/10/17: Studenti altoatesini all'estero, fuga di cervelli e ritorno dei laureati e neolaureati in Alto Adige (presentata dalla cons. Oberhofer il 26/9/2017). All'interrogazione, letta dalla cons. Oberhofer, risponde l'ass. Deeg. Replica la cons. Oberhofer.

Interrogazione n. (15) 16/10/17: IMI – taglio ai proprietari che soffrono morosità (presentata dalla cons. Artioli il 27/9/2017). Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (16) 22/10/17: Il rispetto del D. LGs. 100/17 per i Cda delle partecipate pubbliche (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

L'interrogazione è rinviata vista la momentanea assenza dell'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (17) 9/10/17: 20 anni di MeBo - Perché l'improvvisa marcia indietro riguardo alla prevista chiusura dell'8 ottobre? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 22/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, rispondono l'ass. Mussner e il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (16) 22/10/17: Il rispetto del D. LGs. 100/17 per i Cda delle partecipate pubbliche (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. M. Stocker.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (18) 13/10/17: Costo degli incarichi a consulenti esterni (presentata dal cons. Blaas il 26/9/2017). All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.



Der Abg. Blaas verzichtet auf eine Replik.

Anfrage Nr. (19) 17/10/17: Sicherheit in den urbanen Fußgängerzonen in Tourismusgebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.9.2017).

Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (20) 23/10/17: Der Generaldirektor Schael und die Betriebsordnung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).

Die Behandlung der Anfrage wird aufgrund der momentanen Abwesenheit von LR<sup>in</sup> M. Stocker kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (21) 10/10/17: Trinkwasser und Pestizide (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 22.9.2017).

Die Behandlung der Anfrage wird aufgrund der momentanen Abwesenheit von LR Theiner kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (22) 18/10/17: Ausschreibung der öffentlichen Nahverkehrsdienste (eingebracht von der Abg. Mair am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Die Abg. Mair verzichtet auf eine Replik, ersucht jedoch um Aushändigung des schriftlichen Antworttextes.

Anfrage Nr. (20) 23/10/17: Der Generaldirektor Schael und die Betriebsordnung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (23) 19/10/17: Fundraising für die Freie Universität Bozen - Alumni (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.9.2017).

Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (24) 24/10/17: Primare: wie sieht die Situation für die Zukunft aus? (eingebracht vom

Il cons. Blaas rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (19) 17/10/17: Sicurezza aree pedonali urbane a interesse turistico (presentata dalla cons. Artioli il 27/9/2017).

Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (20) 23/10/17: Il DG Schael e l'atto aziendale (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

L'interrogazione è rinviata vista la momentanea assenza dell'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (21) 10/10/17: Acqua potabile e pesticidi (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 22/9/2017).

L'interrogazione è rinviata vista la momentanea assenza dell'ass. Theiner.

Interrogazione n. (22) 18/10/17: Gara d'appalto per il trasporto pubblico locale (presentata dalla cons. Mair il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Mussner.

La cons. Mair rinuncia alla replica ma chiede di avere una copia della risposta.

Interrogazione n. (20) 23/10/17: Il DG Schael e l'atto aziendale (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. M. Stocker.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (23) 19/10/17: Fundraising per la Libera Università di Bolzano – Alumni (presentata dalla cons. Artioli il 28/9/2017).

Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (24) 24/10/17: Primari e programmazione per il futuro (presentata dal cons.

Abg. Köllensperger am 28.9.2017).  
Die Behandlung der Anfrage wird aufgrund der momentanen Abwesenheit von LR<sup>in</sup> M. Stocker kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (25) 26/10/17: Wo bleiben die LKW-Kontrollstellen? Fixe und mobile Einrichtungen sind weiterhin ausständig (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Mussner die Anfrage.  
Der Abg. Heiss repliziert und ersucht um Aushändigung des Antworttextes.

Anfrage Nr. (21) 10/10/17: Trinkwasser und Pestizide (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 22.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Theiner die Anfrage.  
Es repliziert die Abg. Foppa.

Anfrage Nr. (24) 24/10/17: Primare: wie sieht die Situation für die Zukunft aus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.  
Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (26) 25/10/17: Rückvergütungen und Konventionen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.  
Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (27) 27/10/17: Absehbarer Abkauf des Hotel Post in Bruneck durch die Kronplatz AG: Ist angesichts der wohl gefüllten Kriegskasse des Unternehmens ein Zuschuss zu dem von ihr initiierten Museum für Fotografie notwendig und zielführend? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 28.9.2017).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Mussner die Anfrage.  
Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Der Landtagspräsident stellt fest, dass es keine

Köllensperger il 28/9/2017).  
L'interrogazione è rinviata vista la momentanea assenza dell'ass. Stocker.

Interrogazione n. (25) 26/10/17: Che fine hanno fatto le stazioni di controllo dei TIR? Mancano ancora stazioni fisse e mobili (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Mussner.  
Replica il cons. Heiss che chiede copia della risposta.

Interrogazione n. (21) 10/10/17: Acqua potabile e pesticidi (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 22/9/2017).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Theiner.  
Replica la cons. Foppa.

Interrogazione n. (24) 24/10/17: Primari e programmazione per il futuro (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. M. Stocker.  
  
Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (26) 25/10/17: Rimborsi e convenzioni (presentata dal cons. Köllensperger il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Stocker.  
  
Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (27) 27/10/17: Probabile acquisto dell'hotel Posta da parte di Funivia Plan de coronas SpA: viste le casse piene dell'azienda, è necessario e opportuno un contributo al suo Museo della fotografia? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 28/9/2017).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Mussner.  
Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Mussner.

Il presidente del Consiglio provinciale Bizzo con-

weiteren Anfragen zur Aktuellen Fragestunde gibt und erklärt, dass die Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte abgeschlossen ist. Gemäß Artikel 52-bis Absatz 3 der Geschäftsordnung beginnt nun die der Opposition vorbehaltene Zeit (17:25 Uhr).

### Top 2

Beschlussantrag Nr. 367/15: Die Abteilung Denkmalpflege sollte nicht aufgelöst, sondern in ihren Zuständigkeiten und Kompetenzen neu gestärkt werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 21.4.2015) (*Beginn Behandlung 27.6.2017*) (*Fortsetzung*).

Der Erstunterzeichner Abg. Heiss, teilt mit, dass er einen Ersetzungsantrag zum Beschlussantrag eingebracht hat und erläutert diesen. Nach der Erläuterung des Beschlussantrages sprechen die Abg.en Zimmerhofer und Mair sowie LR Mussner für die Landesregierung.

Es repliziert der Abg. Heiss.

In der darauffolgenden Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 12 Jastimmen, 15 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 4475).

### Top 3

Beschlussantrag Nr. 648/16: Korridore und ökologische Netzwerke in unserem Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 16.8.2016).

Die Abg. Foppa ersucht darum, die Behandlung des Beschlussantrages auf den morgigen Sitzungstag zu vertagen, um weitere Recherchen durchführen zu können.

Der Präsident gibt dem Antrag statt.

### Top 4

Beschlussantrag Nr. 778/17: Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung auf der Gemeinde (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017).

Die Behandlung des Beschlussantrages wird aufgrund der momentanen Abwesenheit des Einbringers Abg. Pöder kurzfristig vertagt.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 177. Sitzung vom 15.9.2017 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt die Sitzung um 17.51 Uhr.

MW/sr

stata che non ci sono altre interrogazioni di temi di attualità e dichiara concluso il punto 1 all'ordine del giorno. Ai sensi dell'articolo 52-bis, comma 3 del regolamento interno inizia ora il tempo riservato all'opposizione (ore 17.25).

### Punto 2 all'odg

mozione n. 367/15: La ripartizione beni culturali non va abolita, piuttosto bisogna rafforzarne le competenze (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 21/4/2015) (*inizio trattazione il 27/6/2017*) (*continuazione*).

Il primo firmatario, cons. Heiss, comunica di aver presentato un emendamento sostitutivo dell'intera mozione e lo illustra. Dopo l'illustrazione della mozione, intervengono i cons. Zimmerhofer e Mair nonché l'ass. Mussner per la Giunta provinciale.

Replica il cons. Heiss.

Nella votazione di seguito effettuata, la mozione è respinta con 12 voti favorevoli, 15 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 4475).

### Punto 3 all'odg

mozione n. 648/16: Corridoi e reti ecologiche nella nostra Provincia (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 16/8/2016).

La cons. Foppa chiede che l'esame della mozione sia rinviato all'indomani per poter effettuare ulteriori ricerche.

Il presidente accoglie la richiesta.

### Punto 4 all'odg

mozione n. 778/17: Dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico in Comune (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017).

L'esame della mozione è rinviato a causa della momentanea assenza del presentatore, cons. Pöder.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 177 del 15/9/2017 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.51 toglie la seduta.

PA/eh/he



Der Präsident | Il presidente  
dott. ing. Roberto Bizzo

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora  
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Roland Tinkhauser